



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 23 november 2010 (13.12)
(OR. en)**

16822/10

PUBLIC 77

NOT

Ärende: MÅNADSÖVERSIKT ÖVER RÅDSAKTER SEPTEMBER 2010

Detta dokument innehåller följande:

- BILAGA I med en förteckning över de akter som rådet antog i september 2010.^{1 2}
- BILAGA II med ytterligare information om antagandet av dessa akter. DEL I innehåller information om antagandet av lagstiftningsakter: datum för antagandet, aktuellt rådsmöte, det antagna dokumentets nummer och i förekommande fall tillämpliga röstningsregler, omröstningsresultat och röstmotiveringar samt uttalanden till rådets protokoll. DEL II innehåller information om antagandet av andra akter som rådet har beslutat att offentliggöra.

¹ Med undantag av vissa akter med begränsad räckvidd, såsom beslut i procedurfrågor, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella avtal och beslut om enskilda punkter i budgeten osv.

² När det gäller lagstiftningsakter som antas enligt det ordinarie lagstiftningsförfarandet, kan datumet för det rådsmöte då lagstiftningsakten antas vara ett annat än det faktiska datumet för den aktuella rättsakten, eftersom lagstiftningsakter enligt det ordinarie lagstiftningsförfarandet inte anses antagna förrän de har undertecknats av rådets och Europaparlamentets ordförande samt de båda institutionernas generalsekreterare.

Detta dokument är också åtkomligt på Internetadressen <http://consilium.europa.eu> under rubrikerna "Handlingar", "Insyn i lagstiftningen", "Översikt över rådsakter". Handlingarna i översikten kan fås från det offentliga registret över rådets handlingar (Tillgång till rådets handlingar: Offentligt register).

Endast de protokoll som avser slutligt antagande av lagstiftningsakter äger giltighet (åtkomliga på Internetadressen <http://consilium.europa.eu> under rubrikerna "Handlingar", "Insyn i lagstiftningen", "Rådets protokoll").

**FÖRTECKNING ÖVER AKTER ANTAGNA AV RÅDET
I SEPTEMBER 2010**

**3030:e mötet i Europeiska unionens råd (ekonomiska och finansiella frågor) i Bryssel
den 7 september 2010**

2010/484/EU: Rådets beslut av den 7 september 2010 om ändring av beslut 1999/70/EG om de nationella centralbankernas externa revisorer vad gäller externa revisorer för Národná banka Slovenska
EUT L 240, 11.9.2010, s. 5–5

2010/486/EU: Rådets beslut av den 7 september 2010 om ändring av beslut 2010/320/EU riktat till Grekland i syfte att förstärka och skärpa den finanspolitiska övervakningen samt förelägga Grekland att vidta de åtgärder för att minska underskottet som anses nödvändiga för att komma till rätta med situationen med ett alltför stort underskott
EUT L 241, 14.9.2010, s. 12–14

3032:a mötet i Europeiska unionens råd (allmänna frågor) i Bryssel den 13 september 2010

Förslag till ändringsbudget nr 3 för Europeiska unionen för budgetåret 2010 – rådets ståndpunkt
EUT C 250, 17.9.2010, s. 9–9

Förslag till ändringsbudget nr 5 för Europeiska unionen för budgetåret 2010 – rådets ståndpunkt
EUT C 250, 17.9.2010, s. 10–10

Förslag till ändringsbudget nr 6 för Europeiska unionen för budgetåret 2010 – rådets ståndpunkt
EUT C 250, 17.9.2010, s. 8–8

Förslag till ändringsbudget nr 7 för Europeiska unionen för budgetåret 2010 – rådets ståndpunkt
EUT C 250, 17.9.2010, s. 11–11

Rådets ståndpunkt vid första behandlingen inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om fastställande av harmoniserade villkor för saluföring av byggprodukter och upphävande av rådets direktiv 89/110/EG (Text av betydelse för EES)
10753/3/10 REV 3

Rådets ståndpunkt vid första behandlingen inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om tillämpningen av patienträttigheter vid gränsöverskridande hälso- och sjukvård
11038/2/10 REV 2

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 911/2010 av den 22 september 2010 om det europeiska jordövervakningsprogrammet (GMES) och dess inledande driftsfas (2011–2013) (Text av betydelse för EES)
EUT L 276, 20.10.2010, s. 1–10

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 912/2010 av den 22 september 2010 om inrättande av Europeiska byrån för GNSS och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1321/2004 om inrättandet av strukturer för förvaltningen av de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008

EUT L 276, 20.10.2010, s. 11–21

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 913/2010 av den 22 september 2010 om ett europeiskt järnvägsnät för konkurrenskraftig godstrafik (Text av betydelse för EES)

EUT L 276, 20.10.2010, s. 22–32

2010/594/EU: Europeiska rådets beslut av den 16 september 2010 om ändring av förteckningen över rådskonstellationer

EUT L 263, 6.10.2010, s. 12–12

Rådets beslut 2010/585/Gusp av den 27 september 2010 om stöd för IAEA:s verksamhet i fråga om kärnsäkerhet och -kontroll och inom ramen för genomförandet av EU:s strategi mot spridning av massförstörelsevapen

EUT L 259, 1.10.2010, s. 10–18

Rådets slutsatser om samarbets- och kontrollmekanismen för Bulgarien och Rumänien
13105/10

Rådets genomförandeförordning (EU) nr 806/2010 av den 13 september 2010 om ändring av förordningarna (EG) nr 1292/2007 och (EG) nr 367/2006 vad gäller beviljande av undantag från de åtgärder som införts genom dessa förordningar för en israelisk exportör av polyetentereftalatfilm med ursprung i Indien och avslutande av registreringen av import från den exportören

EUT L 242, 15.9.2010, s. 6–8

Rådets genomförandeförordning (EU) nr 805/2010 av den 13 september 2010 om återinförande av en slutgiltig antidumpningstull på import av strykbrädor med ursprung i Folkrepubliken Kina, tillverkade av Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd, Foshan

EUT L 242, 15.9.2010, s. 1–5

Rådets beslut om Europeiska unionens ståndpunkt i gemensamma kommittén EU–Schweiz som inrättades genom avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet på det audiovisuella området om fastställande av villkoren för Schweiziska edsförbundets deltagande i gemenskapens program Media 2007 avseende ett beslut i gemensamma kommittén om uppdatering av artikel 1 i bilaga I till avtalet

8341/10

2010/559/EU: Rådets beslut av den 13 september 2010 om inledande av automatiskt utbyte av uppgifter ur fordonsregister med Finland

EUT L 245, 17.9.2010, s. 34–34

2010/631/EU: Rådets beslut av den 13 september 2010 om ingående på Europeiska unionens vägnar av protokollet om integrerad förvaltning av kustområden kring Medelhavet till konventionen om skydd av Medelhavets marina miljö och kustregion
EUT L 279, 23.10.2010, s. 1–2

Rådets slutsatser om åtgärder mot cancer
12667/10

Rådets slutsatser om lärdomar som kan dras av A/H1N1-pandemin
12665/10 + COR 1 (de) + REV 1 (hu)

Skriftligt förfarande avslutat den 21 september 2010

Rådets beslut 2010/565/Gusp av den 21 september 2010 om Europeiska unionens rådgivnings- och biståndsuppdrag för reform av säkerhetssektorn i Demokratiska republiken Kongo (Eusec RD Congo)
EUT L 248, 22.9.2010, s. 59–63

Skriftligt förfarande avslutat den 23 september 2010

Rådets beslut 2010/576/Gusp av den 23 september 2010 om Europeiska unionens polisuppdrag inom ramen för reformen av säkerhetssektorn och dess samverkan med rättsväsendet i Demokratiska republiken Kongo (Eupol RD Congo)
EUT L 254, 29.9.2010, s. 33–39

3033:e mötet i Europeiska unionens råd (jordbruk och fiske) i Bryssel den 27 september 2010

Rådets slutsatser om Europeiska unionens ståndpunkt vid den 15:e årliga konferensen i konventionen om bevarande och förvaltning av sejresurserna i centrala Berings hav (virtuellt möte den 20 september–1 oktober 2010)
13662/10

Rådets beslut om godkännande av Europeiska kommissionens ingående av avtalet mellan Förenta staternas energiministerium och Europeiska atomenergigemenskapen företrädd av Europeiska kommissionen om forskning och utveckling på området kärnämneskontroll och kärnsäkerhet
10872/10 + REV 1 (de)

Rådets beslut om undertecknande av ett frivilligt partnerskapsavtal mellan Europeiska unionen och Republiken Kamerun om skogslagstiftningens efterlevnad, förvaltning av och handel med skog (Flegt) samt import av trävaruprodukter till Europeiska unionen
12795/10

Frivilligt partnerskapsavtal mellan europeiska unionen och republiken Kamerun om skogslagstiftningens efterlevnad, förvaltning av och handel med skog (Flegt) samt import av trävaruprodukter till unionen
13187/10 + COR 1 (cs)

2010/580/EU: Rådets genomförandebeslut av den 27 september 2010 om bemyndigande för Konungariket Nederländerna att tillämpa en åtgärd som avviker från artikel 193 i direktiv 2006/112/EG om det gemensamma systemet för mervärdesskatt
EUT L 256, 30.9.2010, s. 22–23

Rådets genomförandeförordning (EU) nr 857/2010 av den 27 september 2010 om införande av en slutgiltig utjämningstull och om slutgiltigt uttag av den provisoriska tull som införts på import av visst slags polyetentereftalat med ursprung i Iran, Pakistan och Förenade Arabemiraten
EUT L 254, 29.9.2010, s. 10–28

Rådets genomförandeförordning (EU) nr 855/2010 av den 27 september 2010 om ändring av förordning (EG) nr 1631/2005 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av triklorisocyanursyra med ursprung i bland annat Folkrepubliken Kina
EUT L 254, 29.9.2010, s. 1–4

Rådets genomförandeförordning (EU) nr 856/2010 av den 27 september 2010 om avslutande av den partiella interimsoversynen av förordning (EG) nr 661/2008 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av ammoniumnitrat med ursprung i Ryssland
EUT L 254, 29.9.2010, s. 5–9

2010/669/EU: Rådets beslut av den 27 september 2010 om EU:s ståndpunkt beträffande antagandet av beslutet av gemensamma Cariforum–EU-rådet, som inrättats genom avtalet om ekonomiskt partnerskap mellan Cariforum-staterna, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, om ändring av bilaga IV till avtalet i syfte att införliva Samväldet Bahamas åtaganden
EUT L 295, 12.11.2010, s. 51–90

2010/588/EU: Rådets beslut av den 27 september 2010 om avslutande av samrådsförfarandet med Republiken Niger i enlighet med artikel 96 i AVS–EU-partnerskapsavtalet
EUT L 260, 2.10.2010, s. 6–9

Rådets slutsatser om det reviderade utkastet till uppförandekod för verksamhet i yttre rymden
14455/10

Rådets beslut 2010/585/Gusp av den 27 september 2010 om stöd för IAEA:s verksamhet i fråga om kärnsäkerhet och -kontroll och inom ramen för genomförandet av EU:s strategi mot spridning av massförstörelsevapen
EUT L 259, 1.10.2010, s. 10–18

2010/581/EU: Rådets genomförandebeslut av den 27 september 2010 om bemyndigande för Republiken Polen att införa en särskild åtgärd som avviker från artikel 26.1 a och artikel 168 i direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt
EUT L 256, 30.9.2010, s. 24–25

2010/579/EU: Rådets genomförandebeslut av den 27 september 2010 om bemyndigande för Förbundsrepubliken Tyskland och Storhertigdömet Luxemburg att genomföra en åtgärd som avviker från artikel 5 i direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt
EUT L 256, 30.9.2010, s. 20–21

2010/582/EU: Rådets genomförandebeslut av den 27 september 2010 om bemyndigande för Republiken Frankrike och Republiken Italien att införa en särskild åtgärd som avviker från artikel 5 i direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt
EUT L 256, 30.9.2010, s. 26–26

2010/583/EU: Rådets genomförandebeslut av den 27 september 2010 om bemyndigande för Rumänien att införa en särskild åtgärd som avviker från artikel 193 i direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt
EUT L 256, 30.9.2010, s. 27–28

2010/584/EU: Rådets genomförandebeslut av den 27 september 2010 om bemyndigande för Republiken Lettland att tillämpa en åtgärd som avviker från artikel 287 i direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt
EUT L 256, 30.9.2010, s. 29–29

2010/589/EU: Rådets beslut av den 27 september 2010 om ändring och förlängning av tillämpningsperioden för beslut 2007/641/EG om avslutande av samrådet med Republiken Fijiöarna enligt artikel 96 i AVS–EG-partnerskapsavtalet och artikel 37 i förordningen om upprättande av ett finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete
EUT L 260, 2.10.2010, s. 10–15

Rådets beslut 2010/573/Gusp av den 27 september 2010 om restriktiva åtgärder mot ledarna i regionen Transnistrien i Republiken Moldavien
EUT L 253, 28.9.2010, s. 54–57

Rådets slutsatser om rapporten från högnivågruppen för mjölkfrågor
13570/10

INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER SEPTEMBER 2010			
LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
3032:a mötet i Europeiska unionens råd (allmänna frågor) i Bryssel den 13 september 2010			
Förslag till ändringsbudget nr 3 till 2010 års allmänna budget – Rådets ståndpunkt	Förslag till ändringsbudget nr 3/2010 8434/10	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för
Utkast till uttalande om förslaget till ändringsbudget nr 3/2010			
Rådet uppmanar kommissionen att så snart som möjligt redogöra för ytterligare omfördelningar under rubrik 4 för finansiering av resterande 18,3 miljoner euro för stödåtgärder för bananer.			
Förslag till ändringsbudget nr 5 till 2010 års allmänna budget – Rådets ståndpunkt	Förslag till ändringsbudget nr 5/2010 11208/10	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för
Förslag till ändringsbudget nr 6 till 2010 års allmänna budget – Rådets ståndpunkt	Förslag till ändringsbudget nr 6/2010 11251/10	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Avstod: AT, RO
Utkast till uttalande om förslaget till ändringsbudget nr 6/2010			
Upprättandet av den europeiska avdelningen för yttre åtgärder bör vägledas av principen om kostnadseffektivitet syftande till budgetneutralitet. I detta syfte måste övergångsarrangemang och stegvis kapacitetsuppbyggnad tillämpas. Onödig överlappning av arbetsuppgifter, befattningar och resurser i förhållande till andra strukturer bör undvikas. Alla tillfällen till rationalisering bör tillvaratas. För att se till att en lämplig andel av personalen i den europeiska avdelningen för yttre åtgärder kommer från medlemsstaterna, kunde utöver befintliga tjänster som kommer från kommissionen och rådets generalsekretariat, tjänster ställas till förfogande genom omvandling av tillfälliga anställningar vid kommissionen och rådets generalsekretariat samt genom besättande av tjänster som frigörs genom pensionsavgångar och på annat sätt. Dessutom kommer ett begränsat antal ytterligare tjänster att krävas för medlemsstaternas tillfälligt anställda, något som måste finansieras inom ramen för nuvarande budgetplan.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER
SEPTEMBER 2010**

LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Rådet anmodar kommissionen och höga representanten för unionens utrikes frågor och säkerhetspolitik att i kommande budgetförfaranden lägga fram budgetförslag som överensstämmer med detta syfte.			
Förslag till ändringsbudget nr 7 till 2010 års allmänna budget – Rådets ståndpunkt	Förslag till ändringsbudget nr 7/2010 12119/10	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för
Rådets ståndpunkt vid första behandlingen inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om fastställande av harmoniserade villkor för saluföring av byggprodukter och upphävande av rådets direktiv 89/110/EG (Text av betydelse för EAS)	10753/3/10 REV 3 + REV3 ADD1	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade emot: BG, PL
Uttalande från Europeiska kommissionen om bättre lagstiftning I en anda präglad av kompromissvilja ger kommissionen sitt stöd åt rådets ståndpunkt vid första behandlingen om kommissionens förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om fastställande av harmoniserade villkor för utsläppande av byggprodukter på marknaden.. Icke desto mindre erinrar kommissionen om att detta förslag är en del av dess förenklingsstrategi och beklagar därför att den text som rådet slutligen enats om, särskilt artiklarna 3–7, skulle enligt den konsekvensbedömning som åtföljde det ursprungliga förslaget kunna orsaka företag onödiga bördor när det gäller administration och provning. Därför skulle den inte överensstämma med principerna om bättre lagstiftning och det breda målet att minska den administrativa börda som orsakas av EU-lagstiftning, vilka godkändes vid Europeiska rådets vårmöte i mars 2007. Kommissionen har för avsikt att särskilt övervaka denna aspekt av förordningen och kommer att ta upp sina slutsatser i den rapport som man kommer att lägga fram för Europaparlamentet och rådet fem år efter förordningens ikraftträdande.			
Uttalande från Europeiska kommissionen om marknadsövervakning Mot bakgrund av skäl 37 och i linje med andan i artiklarna 6.3 och 8.4 anser kommissionen att myndigheterna i en medlemsstat om nödvändigt får vidta lämpliga åtgärder med anledning av en produkt som släpps ut eller tillhandahålls på deras marknad, om produktens prestandadeklaration inte innehåller uppgift om prestanda för de väsentliga egenskaper för vilka det finns krav avseende den produkten och dess avsedda användning eller användningsområden, eller om de angivna prestanda inte motsvarar kraven i den aktuella medlemsstaten eller på delar av dess territorium. Åtgärderna måste stå i proportion till riskerna och bör inte leda till en uppsplittring av den inre marknaden.			

INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER
SEPTEMBER 2010

LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Gemensamt uttalande från Frankrike, Tyskland, Österrike och Portugal Frankrike, Tyskland, Österrike och Portugal ansluter sig till rådets ståndpunkt vid första behandlingen efter två års diskussioner inom rådet. Icke desto mindre understryker dessa delegationer att den nuvarande förteckningen över delegerade akter och genomförandeakter, särskilt de delegerade akter som avses i artikel 60 leden a, b, f, g, och h, förtjänar en översyn vid andra behandlingen tillsammans med Europaparlamentet. Gemensamt uttalande från Sverige och Österrike om farliga ämnen I linje med skäl 24 är det viktigt att ytterligare förbättra informationen till användarna om eventuellt innehåll av farliga ämnen i byggprodukter. Detta är av särskild vikt eftersom majoriteten av byggprodukterna definieras som varor i förordning 1907/2006 (Reach) och därför endast underkastas mycket begränsade informationskrav i enlighet med den förordningen. För att förbättra möjligheterna till hållbart byggande, förenkla utvecklingen av miljövänliga produkter och uppnå unionens mål för återvinning av byggprodukter bör prestandadeklarationen innefatta information om innehåll av farliga ämnen.. Uttalande från den polska delegationen Polen stöder inte rådets ståndpunkt vid första behandlingen om kommissionens förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om fastställande av harmoniserade villkor för utsläppande av byggprodukter på marknaden. Polen har från första början gett sitt stöd åt invändningarna mot formuleringen av artikel 4.1 i detta förslag. Skälet för Polens ståndpunkt är att artikel 4.1 i praktiken inför obligatoriskt användande av en harmoniserad Europastandard, eftersom det saknas en definition av begreppet produkt som omfattas av en harmoniserad standard. Detta är bland annat oförenligt med direktiv 98/34/EG. Dessutom är en frivillig prestandadeklaration från tillverkaren i enlighet med artikel 4a endast tillämplig på en liten grupp av särskilda byggprodukter. Polen har under hela samrådsperioden i arbetsgruppen varit positivt inställt till frivillig prestandadeklaration, och i ett nytt kompromissförslag från Polen om artikel 4.1a föreskrivs obligatorisk deklaration endast om de nationella bestämmelserna i medlemsstaterna kräver det. Tyvärr har detta förslag avvisats av ordförandeskapet. Polen understryker att artikel 4.1 i ordförandeskapets förslag kan påverka segmenteringen av marknaden för byggprodukter i Europeiska unionen, vilket skulle kunna orsaka ökande priser på byggprodukter på den europeiska marknaden. Samtidigt vill Polen uttrycka sin uppskattning för ordförandeskapets stora ansträngningar när det gäller detta förslag.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER
SEPTEMBER 2010**

LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Uttalande från den finländska delegationen Under förhandlingarna om förordningen om byggprodukter har Finland oroat sig för konsekvenserna för mikroföretagen och den onödiga ekonomiska och administrativa börda som läggs på dem. Det är problematiskt att ha en obligatorisk CE-märkning i fall där det inte finns några nationella parametrar för de grundläggande kraven för byggnadsverk i den stat där produkten släpps ut på marknaden och det därför inte finns några handelshinder. I en sådan situation kommer sannolikt onödiga administrativa kostnader att uppstå, särskilt för mikroföretag. Av dessa skäl anser Finland att den gemensamma ståndpunkten inte helt är i linje med principerna om bättre lagstiftning. Principen att ”tänka småskaligt först” kunde ha följts bättre i den gemensamma ståndpunkten.			
Rådets ståndpunkt vid första behandlingen inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om tillämpningen av patienträttigheter vid gränsöverskridande hälso- och sjukvård	11038/2/10 REV 2 + REV 2 ADD 1	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade emot: PL, SK, PT Avstod: RO
Uttalande från Europeiska kommissionen I en anda av kompromissvilja kommer kommissionen inte att motsätta sig en omröstning med kvalificerad majoritet till förmån för rådets ståndpunkt vid första behandlingen, trots att ståndpunkten gärna hade kunnat vara lite tydligare. Kommissionen anser särskilt att tillämpningsområdet för systemet med förhandstillstånd bör vara väl definierat och motiverat. Kommissionen står fast vid att man måste se till att patienter som söker vård i en annan medlemsstat kan utöva sina rättigheter i enlighet med vad som bekräftats av domstolen i dess fasta rättspraxis, utan att detta inkräktar på de rättigheter som fastställs i förordning 883/2004. Kommissionen har lagt fram förslag till de åtgärder som krävs för att patienterna ska kunna garanteras rättslig säkerhet då de utövar dessa rättigheter samtidigt som medlemsstaternas behörighet att organisera och tillhandahålla hälso- och sjukvård respekteras. Kommissionen erinrar om att villkoren för tillträde till och utövande av yrken inom hälso- och sjukvård har harmoniserats genom direktivet om yrkeskvalifikationer. När det gäller e hälsovård anser kommissionen det nödvändigt att man på unionsnivå arbetar för att säkerställa kontinuitet i vården och patienternas säkerhet genom att möjliggöra gränsöverskridande användning av medicinsk information, samtidigt som högsta möjliga säkerhetsnivå upprätthålls och skyddet av personuppgifter garanteras. Eftersom Europaparlamentets ståndpunkt om förhandstillstånd och e hälsovård är mer gynnsam för patienterna samt ligger närmare kommissionens förslag och dess tolkning av befintlig rättspraxis, förbehåller sig kommissionen rätten att stödja Europaparlamentets ändringar i dessa frågor under andra behandlingen, och kommer att fortsätta att samarbeta nära med båda institutionerna i syfte att ytterligare förbättra texten.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER
SEPTEMBER 2010**

LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Gemensamt uttalande från Polen, Portugal och Slovakien Polen, Portugal och Slovakien beklagar att direktivet om tillämpningen av patienträttigheter vid gränsöverskridande hälso- och sjukvård inte ger tillräckliga garantier för en hög kvalitets och säkerhetsnivå för patienter som vill få gränsöverskridande hälso- och sjukvård och inte fullt ut respekterar medlemsstaternas ansvar och behörighet att organisera och planera sina hälso- och sjukvårdssystem. Uttalande från den österrikiska delegationen Österrike välkomnar uttryckligen att frågan om hur vårdgivare fastställer sina priser har tagits upp i artikel 4.4 i direktivet. För att den rättsliga säkerheten ska kunna ökas anser dock Österrike att det krävs ytterligare klargöranden, om inte i artikeltexten så åtminstone i ingressen till direktivet. När det gäller artikel 4.3 första meningen och artikel 4.4. utgår Österrike från att vårdgivare i samband med öppen och slutenvård kan räkna av undersöknings och behandlingskostnader som den nationella hälso- och sjukvården i den behandlande medlemsstaten betalar för inhemska patienter i motsvarande situation och, vidare, att vårdgivare kan begära förskottsbetalning av patienter från en annan medlemsstat. Österrike har för tillfället bortsett från kravet på det ovannämnda klargörandet för att inte hindra den fortsatta processen, men förbehåller sig rätten att återkomma till frågan i samband med kommande överläggningar. Uttalande från den italienska delegationen Trots att Italien anser att kompromisstexten inte garanterar en tillräcklig kvalitets och säkerhetsnivå när det gäller ackreditering, stöder landet den föreslagna texten i förhoppning om • att kommissionen omedelbart inleder arbetet för att fastsätta de normer och riktlinjer som avses i artikel 8.5 e, • att man under lagstiftningsförfarandet med Europaparlamentet stöder en standpunkt som syftar till att harmonisera den fria rörligheten för patienter under iakttagande av en hög kvalitetsnivå.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER
SEPTEMBER 2010**

LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 911/2010 av den 22 september 2010 om det europeiska jordobservationsprogrammet (GMES) och dess inledande driftsfas (2011- 2013) Text av betydelse för EEA	PE-CONS 22/10	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för
Gemensamt uttalande från Europeiska kommissionen och rådet Kommissionen kommer att förbereda GMES driftsfas och i sinom tid lämna förslag om arrangemangen för GMES programram, budgetram och övergripande styrning, både när det gäller GMES som helhet och dess enskilda komponenter enligt artikel 2 i förordningen om det europeiska jordobservationsprogrammet (GMES) och dess inledande driftsfas (2011- 2013) (förordningen), vilket kommer att ske i samband med fastställandet av EU:s nästa fleråriga budgetram. I detta sammanhang konstaterar rådet och kommissionen att styrningen av GMES-programmet bör betraktas som en helhet och omfatta alla nödvändiga strukturer och förfaranden, däribland förhållandet mellan och ansvarsområdena för varje stödjande organ och forum, de mekanismer genom vilka kraven på tjänster kommer att samlas in, definieras och prioriteras, förfarandena för övervakning och genomförande av tjänster och infrastruktur, data- och informationspolicyn, säkerhetsstrategin, strategin avseende ägande samt planerings-, urvals- och upphandlingsförfarandena för jordobservationsuppgifter och jordbaserade uppgifter. Kommissionen erinrar om sina relevanta förslag, som sammanfattas i dess meddelanden om GMES från 2008 och 2009 <i>Global övervakning för miljö och säkerhet (GMES) – för en säkrare planet</i>¹ och <i>Global övervakning för miljö och säkerhet (GMES) – Utmaningar och nästa etapp för rymdkomponenten</i>². Rådet noterar att kommissionen kommer att överväga hur den övergripande styrningsstrukturen kan kompletteras och att den i detta syfte under 2011 kommer att lägga fram ett nytt lagstiftningsförslag om GMES-programmet som sträcker sig utöver programmets inledande driftsfas.			

¹ KOM(2008) 748, 12.11.2008.

² KOM(2009) 589, 28.10.2009.

INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER
SEPTEMBER 2010

LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 912/2010 av den 22 september 2010 om inrättandet av Europeiska byrån för GNSS och om upphävande av förordning (EG) nr 1321/2004 om inrättandet av strukturer för förvaltningen av de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008	PE-CONS 24/1/10 REV 1	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för
Uttalande från rådet, företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, och Europeiska kommissionen om styrelsen för säkerhetsackrediterings inrättande av en panel och en kryptodistribueringsmyndighet För att styrelsen för säkerhetsackreditering ska kunna utföra sitt arbete på ett tidseffektivt och ändamålsenligt sätt samt för att säkerställa kontinuitet kommer medlemsstaternas företrädare och kommissionens företrädare i styrelsen för säkerhetsackreditering för europeiska GNSS-system att agera på ett sådant sätt att de nödvändiga åtgärderna antas vid styrelsens första möte, i enlighet med vad som anges nedan. 1. För den panel som avses i artikel 11.11 i förordningen gäller följande: – Den ska inrättas och dess arbetsordning ska antas. – Den ska bestå av en företrädare per medlemsstat och en företrädare för kommissionen samt en företrädare för den höga representanten och en företrädare för ESA, utvalda bland erkända ackrediteringsexperter. Ordförande för panelen ska vara en medlem av byråns personal. – Eftersom panelens verksamhet faller inom ramen för en fortsättning av den ackreditering som redan utförts ska de företrädare för medlemsstaterna som redan agerar i detta syfte för byrån vid tidpunkten för denna förordnings ikraftträdande bli ledamöter av panelen, om inte de medlemsstater de företräder beslutar någonting annat. 2. För den kryptodistribueringsmyndighet (CDA) som avses i artikel 11.11 i förordningen gäller följande: – Den ska inrättas och dess arbetsordning ska antas. – Den ska ansvara för att förvalta och redovisa europeiskt GNSS-krypterat material och säkerställa att lämpliga förfaranden följs och kanaler upprättas för redovisning, säker hantering, förvaring och distribuering av allt europeiskt GNSS-krypterat material samt säkerställa överföring av europeiskt GNSS-krypterat material till eller från enskilda personer eller enheter som använder detta. – Den ska bestå av behöriga företrädare för medlemsstaterna och ordförandeskapet ska innehas av en medlem av byråns personal.			

INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER
SEPTEMBER 2010

LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
– Inom CDA och under dess ansvar ska en cell för nyckelförsörjningspunkter ägnas åt förvaltningen av operativa flygnyckelkoder och aktiveras för varje uppskjutning. Cellen för nyckelförsörjningspunkterna ska bestå av organets personal, behöriga företrädare för medlemsstater som är direkt inbegripna i förvaltningen av flygnyckelkoder och uppskjutningar samt observatörer från andra medlemsstater. Uttalande från rådet Rådet godtar att parlamentet nominerar en företrädare utan rösträtt i byråns styrelse, men understryker att detta beslut inte utgör något prejudikat. Uttalande från Europeiska kommissionen Fem av ledamöterna av styrelsen för Europeiska byrån för GNSS kommer att vara företrädare för kommissionen. Kommissionen meddelar att dessa fem ledamöter, av uppenbara praktiska skäl, i allmänhet inte samtliga kommer att närvara vid byråns styrelsemöten. Kommissionen avser därför att inrätta ett stående system med fullmakter genom vilket den eller de företrädare som inte närvarar vid ett styrelsemöte ger kommissionens närvarande företrädare befogenhet att inta en ståndpunkt i deras ställe och på deras vägnar, i synnerhet vid omröstningar.			
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 913/2010 av den 22 september 2010 om ett europeiskt järnvägsnät för konkurrenskraftig godstrafik (Text av betydelse för EES)	PE-CONS 28/10 + REV 2 (se) + REV 3 (hu)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade emot: DK Avstod: PL
Uttalande från kommissionen Kommissionen framhåller att den enda kontaktpunkten är ett gemensamt organ som inrättas eller utses av styrelsen för respektive korridor. Den ska fungera som ett medel för att skapa samordning. Den kan vara ett tekniskt organ inom ramen för korridorens förvaltningsstruktur eller en av de berörda infrastrukturförvaltarna.			

INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER
SEPTEMBER 2010

LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Uttalande från Sverige Sverige anser att det är viktigt att göra de långväga godstransporterna på järnväg mer effektiva. Sverige ställer sig därför bakom rådets gemensamma ståndpunkt om Europaparlamentets och rådets förordning om ett europeiskt järnvägsnät för konkurrenskraftig godstrafik. Av effektivitetsskäl och för att järnvägssäkerheten ska kunna upprätthållas krävs det dock en tydlig rättslig tolkning av artikel 13. Sverige anser att den artikeln implicit innebär att behörigheten för samordningsfunktionen "den enda kontaktpunkten" att tilldela kapacitet endast avser rätten att ingå ett avtal med ett järnvägsföretag eller en godkänd sökande om överföring av ett tågläge när den enda kontaktpunkten har fått detta i uppdrag av den infrastrukturförvaltare som planerade det tågläget. Uttalande från den polska delegationen Polen uppskattar det spanska ordförandeskapets ansträngningar under våren 2010 att hitta en kompromisslösning med Europaparlamentet när det gäller att nå en överenskommelse vid andra behandlingen av Europaparlamentets och rådets förordning om ett europeiskt järnvägsnät för konkurrenskraftig godstrafik. Polen stöder förordningens allmänna mål, dvs. en ökad konkurrenskraft och effektivitet för godstrafiken på järnväg inom Europeiska unionen. Polen anser att antagandet av förordningen – trots de problem som eventuellt kommer att uppstå vid tillämpningen av vissa av förordningens bestämmelser – kommer att gynna utvecklingen inom denna transportsektor. Med hänsyn till behovet av att komma fram till en kompromisslösning avstår Polen från att rösta och kommer inte att rösta emot utkastet till förordning. Uttalande från den danska delegationen Danmark röstar emot förslaget av principskäl, eftersom det innebär att Danmark inte längre skulle kunna fatta egna, suveräna beslut om tilldelning av järnvägskapacitet i nya godskorridorer och att andra företag än godkända järnvägsföretag skulle kunna tilldelas järnvägskapacitet. Systemet med en enda kontaktpunkt skulle göra det möjligt för ett styrande organ att tilldela kapacitet, vilket kan få stor inverkan på den samlade trafiken i nätverket.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER
SEPTEMBER 2010**

ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGS- RESULTAT/UTTALANDEN
3030:e mötet i Europeiska unionens råd (ekonomiska och finansiella frågor) i Bryssel den 7 september 2010 2010/484/EU: Rådets beslut av den 7 september 2010 om ändring av beslut 1999/70/EG om de nationella centralbankernas externa revisorer vad gäller externa revisorer för Národná banka Slovenska 12157/10 2010/486/EU: Rådets beslut av den 7 september 2010 om ändring av beslut 2010/320/EU riktat till Grekland i syfte att förstärka och skärpa den finanspolitiska övervakningen samt förelägga Grekland att vidta de åtgärder för att minska underskottet som anses nödvändiga för att komma till rätta med situationen med ett alltför stort underskott 12938/1/10 REV 1 3032:a mötet i Europeiska unionens råd (allmänna frågor) i Bryssel den 13 september 2010 2010/594/EU: Europeiska rådets beslut av den 16 september 2010 om ändring av förteckningen över rådskonstellationer EUCO 19/10 + COR 1 (en) Rådets beslut 2010/585/Gusp av den 27 september 2010 om stöd för IAEA:s verksamhet i fråga om kärnsäkerhet och -kontroll och inom ramen för genomförandet av EU:s strategi mot spridning av massförstörelsevapen 8680/10 + COR 1 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) + REV 1 COR 2 (fi)	

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER
SEPTEMBER 2010**

ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGS- RESULTAT/UTTALANDEN
Rådets slutsatser om samarbets- och kontrollmekanismen för Bulgarien och Rumänien 13105/10 Rådets genomförandeförordning (EU) nr 806/2010 av den 13 september 2010 om ändring av förordningarna (EG) nr 1292/2007 och (EG) nr 367/2006 vad gäller beviljande av undantag från de åtgärder som införts genom dessa förordningar för en israelisk exportör av polyetentereftalatfilm med ursprung i Indien och avslutande av registreringen av import från den exportören 12853/1/10 REV 1 Rådets genomförandeförordning (EU) nr 805/2010 av den 13 september 2010 om återinförande av en slutgiltig antidumpningstull på import av strykbrädor med ursprung i Folkrepubliken Kina, tillverkade av Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan 12837/10 Rådets beslut om Europeiska unionens ståndpunkt i gemensamma kommittén EU–Schweiz som inrättades genom avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet på det audiovisuella området om fastställande av villkoren för Schweiziska edsförbundets deltagande i gemenskapens program Media 2007 avseende ett beslut i gemensamma kommittén om uppdatering av artikel 1 i bilaga I till avtalet 8341/10 2010/559/EU: Rådets beslut av den 13 september 2010 om inledande av automatiskt utbyte av uppgifter ur fordonsregister med Finland 12127/10 + COR 1 + REV 1 (mt) + REV 1 COR (mt)	

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER
SEPTEMBER 2010**

ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGS- RESULTAT/UTTALANDEN
2010/631/EU: Rådets beslut av den 13 september 2010 om ingående på Europeiska unionens vägnar av protokollet om integrerad förvaltning av kustområden kring medelhavet till konventionen om skydd av Medelhavets marina miljö och kustregion 9132/10 + REV 1 (en) Rådets slutsatser om åtgärder mot cancer 12667/10 Rådets slutsatser om lärdomar som kan dras av A/H1N1-pandemin 12665/10 + COR 1 (de) + REV 1 (hu) Skriftligt förfarande avslutat den 21 september 2010 Rådets beslut 2010/565/Gusp av den 21 september 2010 om Europeiska unionens rådgivnings- och biståndsuppdrag för reform av säkerhetssektorn i Demokratiska republiken Kongo (Eusec RD Congo) 12855/10 Skriftligt förfarande avslutat den 23 september 2010 Rådets beslut 2010/576/Gusp av den 23 september 2010 om Europeiska unionens polisuppdrag inom ramen för reformen av säkerhetssektorn och dess samverkan med rättsväsendet i Demokratiska republiken Kongo (Eupol RD Congo) 12763/1/10 REV 1	

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER
SEPTEMBER 2010**

ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGS- RESULTAT/UTTALANDEN
3033:e mötet i Europeiska unionens råd (jordbruk och fiske) i Bryssel den 27 september 2010 Rådets slutsatser om Europeiska unionens ståndpunkt vid den 15:e årliga konferensen i konventionen om bevarande och förvaltning av sejresurserna i centrala Berings hav (virtuellt möte den 20 september–1 oktober 2010) 13662/10 Rådets beslut om godkännande av Europeiska kommissionens ingående av avtalet mellan Förenta staternas energiministerium och Europeiska atomenergigemenskapen företrädd av Europeiska kommissionen om forskning och utveckling på området kärnämneskontroll och kärnsäkerhet 10872/10 + REV 1 (de) Rådets beslut om undertecknande av ett frivilligt partnerskapsavtal mellan Europeiska unionen och Republiken Kamerun om skogslagstiftningens efterlevnad, förvaltning av och handel med skog (Flegt) samt import av trävaruprodukter till Europeiska unionen 12795/10 Frivilligt partnerskapsavtal mellan europeiska unionen och republiken Kamerun om skogslagstiftningens efterlevnad, förvaltning av och handel med skog (Flegt) samt import av trävaruprodukter till unionen 13187/10 + COR 1 (cs)	

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER
SEPTEMBER 2010**

ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGS- RESULTAT/UTTALANDEN
2010/580/EU: Rådets genomförandebeslut av den 27 september 2010 om bemyndigande för Konungariket Nederländerna att tillämpa en åtgärd som avviker från artikel 193 i direktiv 2006/112/EG om det gemensamma systemet för mervärdesskatt 10327/10 + COR 1 (fi) Rådets genomförandeförordning (EU) nr 857/2010 av den 27 september 2010 om införande av en slutgiltig utjämningstull och om slutgiltigt uttag av den provisoriska tull som införts på import av visst slags polyetentereftalat med ursprung i Iran, Pakistan och Förenade Arabemiraten 13057/10 Rådets genomförandeförordning (EU) nr 855/2010 av den 27 september 2010 om ändring av förordning (EG) nr 1631/2005 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av triklorisocyanursyra med ursprung i bland annat Folkrepubliken Kina 12986/2/10 REV 2 Rådets genomförandeförordning (EU) nr 856/2010 av den 27 september 2010 om avslutande av den partiella interimsoversynen av förordning (EG) nr 661/2008 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av ammoniumnitrat med ursprung i Ryssland 12994/10 2010/669/EU: Rådets beslut av den 27 september 2010 om EU:s ståndpunkt beträffande antagandet av beslutet av gemensamma Cariforum–EU-rådet, som inrättats genom avtalet om ekonomiskt partnerskap mellan Cariforum-staterna, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, om ändring av bilaga IV till avtalet i syfte att införliva Samväldet Bahamas åtaganden 12433/10	

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER
SEPTEMBER 2010**

ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGS- RESULTAT/UTTALANDEN
2010/588/EU: Rådets beslut av den 27 september 2010 om avslutande av samrådsförfarandet med Republiken Niger i enlighet med artikel 96 i AVS–EU-partnerskapsavtalet 13280/10 Rådets slutsatser om det reviderade utkastet till uppförandekod för verksamhet i yttre rymden 14455/10 Rådets beslut 2010/585/Gusp av den 27 september 2010 om stöd för IAEA:s verksamhet i fråga om kärnsäkerhet och -kontroll och inom ramen för genomförandet av EU:s strategi mot spridning av massförstörelsevapen 8680/10 + COR 1 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) + REV 1 COR 2 (fi) 2010/581/EU: Rådets genomförandebeslut av den 27 september 2010 om bemyndigande för Republiken Polen att införa en särskild åtgärd som avviker från artikel 26.1 a och artikel 168 i direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt 12570/10 2010/579/EU: Rådets genomförandebeslut av den 27 september 2010 om bemyndigande för Förbundsrepubliken Tyskland och Storhertigdömet Luxemburg att genomföra en åtgärd som avviker från artikel 5 i direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt 9293/10 + COR 1 (fi) 2010/582/EU: Rådets genomförandebeslut av den 27 september 2010 om bemyndigande för Republiken Frankrike och Republiken Italien att införa en särskild åtgärd som avviker från artikel 5 i direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt 12571/10	

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER
SEPTEMBER 2010**

ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGS- RESULTAT/UTTALANDEN
2010/583/EU: Rådets genomförandebeslut av den 27 september 2010 om bemyndigande för Rumänien att införa en särskild åtgärd som avviker från artikel 193 i direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt 12572/10 + COR 1 (lt) 2010/584/EU: Rådets genomförandebeslut av den 27 september 2010 om bemyndigande för Republiken Lettland att tillämpa en åtgärd som avviker från artikel 287 i direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för 12573/10 2010/589/EU: Rådets beslut av den 27 september 2010 om ändring och förlängning av tillämpningsperioden för beslut 2007/641/EG om avslutande av samrådet med Republiken Fijiöarna enligt artikel 96 i AVS–EG-partnerskapsavtalet och artikel 37 i förordningen om upprättande av ett finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete 13283/10 Rådets beslut 2010/573/Gusp av den 27 september 2010 om restriktiva åtgärder mot ledarna i regionen Transnistrien i Republiken Moldavien 13623/10 Rådets slutsatser om rapport från högnivågruppen för mjölkfrågor 13570/10	